錢其琛：談三通不涉一中

肯定台港航約模式 但仍強調「一國內部事務」

【本報北京六日電】中國大陸副總理、對台工作領導小組副組長錢其琛5日針對兩岸三通談判指出，這本來是一個經濟問題，不應受到政治因素的影響和干擾。

他說，只要把三通「看作是一個國家的內部事務」，儘早可以實施，不涉及「一個中國」的政治涵義；只要台灣有關民間行業組織得到委託，三通協商就可以進行。

錢其琛表示，三通如果由官員來討論，可能連一個題目都討論不出來，不如讓企業組織來談：「最近台港花了很多時間討論航線問題，終於在香港回歸五周年前談成，這就是一個例子」。錢其琛的談話是北京官方首度肯定台港航約的談判模式；也是在陳水扁總統5月間提出「委託民間協助處理三通談判事宜」之後，首次表達北京對兩岸三通談判操作模式的政策立場。大陸官方媒體新華社與中央電視台也報導了上述談話。

錢其琛5日下午先後在人民大會堂會見台灣企業界組成的「三三會」訪問團，以及由前民進黨主席許信良領軍的「山盟兩岸三通訪問團」；陪同的涉台官員，包括國台辦主任陳雲林、副主任李炳才、海協會秘書長李亞飛。台灣訪問團團員解讀，錢其琛的談話已為三通談判定調，也就是民間對民間、企業對企業；雖然可以不講一中原則，但必須定位在國內的航線。

錢其琛說，不希望三通問題複雜化，爲難在大陸經商的台商。對於談判代表及模式，錢其琛明確表示，由台灣當局委託或授權什麼人或團體來談都可以，大陸方面都沒有意見，「如有什麼問題，可由官方再來討論」。

錢其琛指出，政治上大陸當然有觀點，他重申「一個中國三段論法」，就是「世界上只有一個中國，大陸和台灣同屬一個中國，中國的主權和領土完整不容分割」。政治問題有分歧不能迴避，「但那是兩岸上談判桌的事；兩岸談判與兩岸三通，不是一個範疇的事」。

錢其琛向山盟訪問團表示，大陸沿海港口和機場都做好了具體準備，如今萬事俱備，只欠東風。

【本報台北六日電】工商團體「三三會」及政論團體「山盟」5日轉述中國大陸國務院副總理錢其琛的話表示，只要把兩岸三通看作一個國家的內部事務，可以儘早實施，可以不涉及「一個中國」的政治涵義。陸委會5日不願正面回應這些訊息，僅重申三通問題必須在現行法令架構下進行，但未來政府可透過民間、委託民間方式來協助三通談判。

（相關報導見A8）

市府員工罷工

市府、工會均欲省府介入？

市府承認 工會否認 省府仍在觀望

【加通社多倫多電】據省府勞工廳的一份洩露出來的內部文件顯示，目前多倫多市府工人罷工的勞資雙方，都暗中希望省府出面強制復工。

這份內部文件指出：「情報顯示，市政府及工會兩方面都希望省府介入，解決此次紛爭，而不是在談判桌上解決。」

不過工會方面否認有此意願，還譴責此一內部備忘錄。公務員工會416分會主席柯克蘭說：「我們從未向省府表示過這樣的意願。」

省府過去兩天一直都說，只要衛生官員認爲目前的罷工已經引起健康隱憂，省府就會召開省議會，立法強制復工。

多倫多副市長奧第斯則於昨日證實，市政府是一直在與省府官員連絡，並討論省府會不會、及在什麼時候介入的問題。多倫多市府內外員工的同時罷工，是加國歷史上最大規模的市政罷工。

根據洩露出來的省府內部文件，省府若決意立法結束市府工人罷工，只要反對黨合作，一天即可完成立法，但新民主黨已表示不會合作。新民主黨省議員柯莫斯表示，支持省府強制復工法案，無異鼓勵拉士曼市長不回到談判桌，坐待省府解決市府員工罷工的問題。由於新民主黨的阻撓，省府即使提出強制復工法案，最快可能也要一周才能通過。

如果省府提出強制復工法案，省府也會同時指派一位仲裁員，強制對市府員工與市府的集體合約做出仲裁。仲裁一旦做出，勞資雙方均須遵守。

目前謠傳，省府可能指派的仲裁員爲前夏里斯省長幕僚長蓋伊．吉奧諾。吉奧諾也曾是夏里斯政府常識革命的起草人。多倫多市府外勤工人工會會長柯克蘭對此一可能性相當憂慮。

柯克蘭表示，吉奧諾既曾幫助夏里斯草擬過許多反工會的法案，他的介入無助於解決市府與員工間的勞資糾紛，只會使情況更壞。

衛生堪虞 衛生局飭清理三處垃圾

餐館衛生暫無問題 但若罷工持續 衛生局也難保證

【本報多倫多訊】在多倫多市衛生局首席醫官的命令之下，市府昨天開始對三處違法的垃圾堆集地點進行清理。市府呼籲工會方面配合有關行動。多倫多市的餐館衛生面臨著嚴峻考驗，高溫之下，不但沒人收取垃圾，而且連屬於市政府內勤員工的70名餐館檢查員，也從本週四開始加入罷工行列。但市府衛生官員昨日表示，多市有一套健全的食品安全程序，消費者在短期內仍可放心地到餐館吃飯。

外勤員工的罷工已給市民的日常生活帶來極大不便，路邊、停車場、湖濱地帶堆積如山的垃圾，不但破壞了多倫多市容，更是引發盛夏期間的健康隱憂。多倫多衛生局首席醫官芭絲勒(Dr. Sheela Basrur)於昨天針對三處非法的垃圾堆集地點向市府發出強制清理命令(Clean－up Order)。

這三個地點分別是位於Keele街與Eglinton西街的Ingram垃圾站，維多利亞公園（Victoria Park Ave.）街的垃圾中轉站門外和Trinity/Bellwoods公園。芭絲勒指出，如果持續高溫，在這些地方遲早會看到老鼠橫行，造成公共健康隱憂，因爲鼠尿會傳播傳染性疾病，而且鼠患一旦出現，就不易根除。

多倫多市府昨天接到強制清理令之後，較快做出反應，開始組織替工的管理層員工，由Trinity－Bellwoods Park開始進行清理，預計在本周末將三處地點的垃圾全部清理乾淨。市政府表示，在垃圾中轉站周圍出現丟棄垃圾的情況，主要是外勤員工工會設立的糾察線阻止前去丟垃圾的市民進出，令公衆不耐久等，只好把垃圾丟在路邊。市府呼籲工會派人力支持此次對三處地點的清理，並表示雙方應該就如何在垃圾中轉站及臨時垃圾場設置糾察、阻擋市民一事進行磋商，減少市民丟棄垃圾時的等候時間。除了上述三個地區之外，許多公共場所也已成了非法的垃圾傾倒場。小型商業大樓業主蘇克蒙這幾天眞是一籌莫展，因爲大樓的停車場已成了一個垃圾堆場，到處可見蛆、蟑螂等害蟲。蘇克蒙抱怨說，大樓出入口和消防入口都被垃圾堵住了，致電市政府和警方求助，卻沒有人回應。

18000名內勤員工於前天宣佈罷工之後，對情勢更是火上澆油，多市餐館的衛生檢查工作因此停擺，令人近日不敢外出飲食。芭絲勒表示，短期內無須擔心餐館的衛生問題。多倫多有健全的食品安全程序，可以讓消費者知道餐館是否有通過衛生檢查。

她說：「我認爲餐館業主明白食品安全的要求，而且大多數業主是遵守規定的。」但她同時指出，如果罷工持續數月，那就不得不令人擔憂。

洛城機場槍擊案 FBI指蓄意殺人

以國斷定凱達所爲 白宮謂無證據顯示恐怖行動

【本報綜合五日電訊報導】美國聯邦調查局與白宮5日都表示，目前沒有確切的證據顯示4日在洛杉磯機場發生的槍擊事件是恐怖攻擊，但行兇的埃及移民海達雅特攜帶刀槍前往機場是有殺人意圖，不過其動機不明。美國不完全排除這是恐怖主義事件。以色列當局則表示，此槍擊案無疑是恐怖分子行動，可能與凱達恐怖組織有關。美國與以色列之間歧見主要是因爲兩國對恐怖主義的定義不同。

聯調局探員4日前往41歲的大禮車司機海達雅特在加州爾灣的家中搜查，試圖找出他4日在洛杉磯機場以色列航空公司櫃台擊斃二人、擊傷四人的動機。海達雅特行兇後被以航的安全人員打死。

聯調局特別探員賈西亞5日在搜屋後舉行記者會表示，「顯然他前往機場是有意殺人，但他的動機仍不能確定。我們不排除仇恨犯罪，不完全排除恐怖主義，不排除任意的暴力行動。我們不能確定他是否有反以色列觀點，或反任何種族的觀點。」賈西亞說，海達雅特並非聯調局或聯邦航空管理局密切注意的對象。

白宮發言人傅雷雪也說，「目前沒有證據和跡象顯示這是恐怖分子行動。總統對這件罪行的受害者表示同情與哀悼。」

1992年移民美國的海達雅特住在洛杉磯以南50哩的爾灣，聯調局探員4日在他的公寓中沒收了數箱證據，包括書籍、講義夾、一台電腦，和他的豐田Camry轎車。他住處的門上貼有一張「閱讀可蘭經」的汽車貼紙。海達雅特的妻子與兩個孩子二周前返回埃及，聯調局表示，他們想發現是否有家庭暴力，或憂鬱導致攻擊的動機。此外，據說海達雅特有兩張駕照，一張記載他的生日是7月4日，另一張則是4月7日。

在耶路撒冷，一名接近以色列總理夏隆的高階官員說，這無疑是恐怖分子針對以航的行動，過去34年來以航一直是恐怖分子的目標。他說，「我認爲這與巴勒斯坦人無關，卻有凱達恐怖組織標記，該組織顯然發動他們在美的潛伏分子進行這項攻擊。」

美國與以色列對這個攻擊事件的不同解釋主要是因爲兩國對恐怖主義有不同的定義，美國法律規定「恐怖主義意指，由次國家團體或秘密探員，對非戰鬥人員目標進行有預謀、出於政治動機的暴力攻擊，其意圖通常是對受害一方造成影響。」其中非戰鬥人員包括平民，無武裝或休班的軍事人員。美官員表示，一項攻擊要被列爲恐怖攻擊，所有這些要素必須成立。而以色列認爲所有對其利益機構的攻擊都是恐怖主義，除非證明是其他動機。

洛城槍案：加婦女療傷卻帶新傷

原以以色列航空安全 卻在櫃台前中彈

【本報綜合報導】原本是去美國療傷，卻不料將帶著新傷回來。原本以爲以色列航機安全，卻不料在以色列航空公司（El Al）公司櫃台前中彈。士嘉堡居民莎拉．菲利普昨天在回憶洛杉磯機場中彈負傷驚魂記後說，「我眞幸運，我還活著。」

洛城機場前天發生槍手濫射事件，慘劇造成無辜民衆兩死七傷。傷者中就有六十一歲的莎拉。莎拉昨天在醫院回憶說，「當時我聽到類似煙火的爆裂聲，我以爲是人們在慶祝7月4日國慶日。不料只見人們紛紛趴倒在地，我也想跟著趴下。就在這時，我感到腳上一陣火燎般的疼痛。」

當莎拉得知事件眞相時，她連連說道，「我眞幸運，我還活著。」

莎拉此行赴美是爲了治療老傷。去年聖誕節時，她在兒子家不愼跌跤，股骨受傷。她兒子安德魯在訂購機票時，覺得以色列航空公司保安程度最高，乘坐可能更安全，於是爲莎拉訂了El Al的機票。豈料正是在以色列航空公司的服務櫃台前，中了歹徒的子彈。莎拉右腳受傷，已在洛城的一家醫院接受手術，目前仍在醫院療傷。濫射事件發生後，加拿大廣播公司（CBC）電視台曾報導說，莎拉是加拿大公民。但聯邦外交部澄清說，莎拉目前是移民身份。外交部發言人說，加駐洛杉磯總領事館已與莎拉取得聯繫，得知莎拉一切安好。

廣州街頭暴動？

中國大陸鎮暴警察5日在廣州表演遏制抗議群衆的技巧，約1100名警察參加。大陸實施一黨專政，因此警察必須負責壓制勞工和法輪功等各種團體的抗議活動。

（法新社）（相關報導見陸聞）

四川數千大學生走上街頭示威

西南交大峨嵋校區傳超額招生 發不出正規文憑

【路透北京五日電】四川省西南交通大學峨嵋校區數千名學生5日上街遊行，抗議校方欺騙，以未經教育部認可的畢業證書取代正規的本科文憑，又不授予學士學位。

大約兩千至四千名學生從校園遊行到峨嵋市中心。一名二年級學生說：「學校欺騙我們。當初我們入學的時候，保證頒發教育部認可的學士學位，結果卻變成毫無價值的專業認定證書。」

這件醜聞源自大陸教育體系市場化改革，競爭激烈加上缺乏監督機制，使各校無所不用其極的增加收入。西南交大峨嵋校區1998年開始提供學士學位，它招收的第一屆學生幾天後就要舉行畢業典禮。但是，學生獲悉，他們四個年級共四千多名學生的招生名額未納入教育部指標，換言之，學額未經國家同意，學歷將成問題。大批學生家長聞訊也紛紛致電校方質問。

抗議學生拿著旗幟和標語，大書「還我公道」和「交通大學是騙子」。公安人員扯下這些標語，可是沒有阻止學生示威。抗議行動在中午和平收兵。

校方否認欺騙。成都西南交大校本部人員說，校方將向優秀學生頒發學士學位，成績較差學生只能拿到專業證書。但是，一些學生意外拿到專業文憑群起抗議，指學校欺騙，表示不相信有任何畢業生能夠拿到學士學位。

商場透視
「商場透視」專版將帶你去認識**多倫多商場**的萬象奇情，逢星期三刊出。

潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加東晏商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
列治文山銀縫醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

多倫多天氣		
今天(7月06日)	晴天	16°C~28°C
明天(7月07日)	晴天	17°C~30°C
後天(7月08日)	晴天	19°C~31°C

其它城市天氣

溫哥華	晴天	13~24
舊金山	晴天	13~23
洛杉磯	晴天	16~22
紐約	晴天	20~28
台北	多雲	28~32
北京	晴天	23~33
上海	多雲	22~31
香港	多雲	26~31

昨日股市

台股	休市	
多指	↑ 82.68	7112.46
標普	↑ 35.04	989.03
道指	↑ 324.53	9379.50
那指	↑ 68.19	1448.36

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6561	加元	1.5242
台幣	21.9394	台幣	33.4335
港幣	5.1183	港幣	7.7998
人民幣	5.4318	人民幣	8.2776
日圓	78.8644	日圓	120.1814
歐元	0.6747	歐元	1.0282

「亞洲夜市」熱鬧登場

推廣亞洲夜市文化並為貧困人士籌款

【本報多倫多訊】加拿大白鴿文化交流協會主辦的「亞洲夜市」活動昨日、今日兩晚在大都會廣場停車場舉行。活動主要目的是將亞洲夜市文化介紹給所有華人及主流社會，並爲都市貧困籌款。

人們想不到的是，如此大型的活動竟然是由十幾名青少年學生一手組織策劃的，這些青少年學生都是白鴿協會動力小組的成員，這個剛剛在今年二月才成立的青少年小組第一次舉辦活動就是「亞洲夜市」。

動力小組的三位負責人殷偉博、董易靈和林博文介紹，準備「亞洲夜市」花了兩個半月時間。舉辦夜市活動的想法來自殷偉博兩年前的一次溫哥華之行，他在當地看到夜市，就想如果在多倫多也有夜市就好了，所以當動力小組計畫舉辦一個特別活動時，「亞洲夜市」這個創意就誕生了。

爲了籌備「亞洲夜市」活動，動力小組成員分成幾個小組，有場地管理、推廣、尋找贊助商和租攤位商家等小組，由於動力小組是新成立的組織，人們還不大了解，小組成員也缺乏經驗，所以在尋找贊助商等方面困難重重，不過在白鴿協會的成人們的大力幫助下，小組成員克服困難，終於成功舉辦多倫多首個夜市活動。主辦活動的青少年想到幫助別的青少年，將把活動的盈餘捐贈給加拿大最大的青少年收容所「全加街頭青少年收容所」，表達華人社區對青少年問題的關懷。

「亞洲夜市」活動在現場共設有 40 個攤位，出售各類新馬食物、港台小吃、東南亞各式點心、臭豆腐、肉串、烤玉米、泡沫茶、冰品特殊電器用品、衣飾、化妝品、卡通刺青、小玩藝、各類鄉土遊戲、抽獎等，還有四大樂團、武藝及街舞等節目。昨晚的天氣清涼，夜市裡人山人海，十分熱鬧。

約克郡議員黃志華，多倫多市議員凱利、駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立、文化中心主任葛家榮，駐加拿大台北經濟文化代表處文化組組長陳樹坤等嘉賓出席了「亞洲夜市」開幕式。黃志華與凱利等人在致詞中都對華裔青少年們組織「亞洲夜市」活動表現出來的領導才能以及關心社會公益事業的行爲表示高度讚賞。

↑今日凌晨一時，大都會廣場的亞洲夜市中，遊人依然不絕，停車位早已爆滿，遲來者只好停泊在路旁兩邊，　最關心的除了喜歡夜遊的人士外，主辦當局及攤檔主人亦都開顏。估計由晚上八時至凌晨二時夜市期間，遊人超過一千人。因爲今晨約一時許，大都會廣場依然燈火通明，亮如白天一樣。（葉東肇攝）

↑張麗（右）和她的兩名助手在實驗室內以小老鼠進行器官移植排斥反應的實驗，取得了世界矚目的大成果。（本報記者脫立新攝）

器官移植研究卓著

張麗榮膺全國器官移植研究組主席

【本報記者脫立新多倫多報導】多倫多大學副教授、多倫多全科醫院高級研究人員，華裔科學家張麗，以其在人體器官移植的排斥反應方面的傑出研究成就，於昨天獲得任命爲加拿大醫學研究所（Canadian Institutes of Health Reserach, CIHR）「全國器官移植項目研究組」主席（Clinical Reaearch Chair in Transplantation），並獲得一百一十萬元研究經費。

張麗和她領導的研究小組在多倫多全科醫院從事器官移植研究，在克服異體器官移植的排斥反應方面取得世界領先的突破進展，引起了醫學界的廣泛注意。由 CIHR 及著名藥業公司 Wyeth-Ayerst CanadaInc. 聯合資助 330 萬元，在全加拿大設立了三個器官移植的研究團隊，張麗領導的小組獲得了其中 110 萬元的研究經費，張麗本人亦於昨天被任命爲研究小組主席。

張麗解釋說，器官移植中的排斥現象，*主要是每個人體內都有一種遺傳自父母的「遺傳抗原」*存在於各個器官中。當捐獻者的器官植入病人體內後，接受器官的人自身免疫系統中的 T 型白細胞會識別這種來自異體的抗原，產生排斥作用，令移植失敗。因爲排異現象存在，等待器官捐獻的病人只能尋找與自己抗原相配的捐獻者，這樣就大大限制了可供移植的器官的來源。而且在移植手術後，爲了降低排異反應，目前一般都會使用合成的「免疫抑制劑」，但這種抑制劑的副作用是降低人體免疫能力，使病人產生感染、惡性腫瘤等疾病。

人體免疫系統中的 T 細胞按功能可以分成多種類型，其中一些直接導致排異反應，但這些細胞又會被一些其它類型的 T 細胞所抑制。張麗所作研究的最大成就，在於在世界上首次發現人體免疫系統中一種被稱爲 DN T-cell 的 T 細胞，可以抑制人體免疫系統中其它對異體器官產生排斥反應的 T 細胞。

張麗目前進行的實驗工作，就是要利用 DN T 細胞可以抑制排斥作用的特性，先從實驗動物體內提取 DN T 細胞，進行體外培養增殖，然後再注入接受器官移植的動物體內，或通過其它方式促成 DN T 細胞在動物體內增生，來達到降低排斥反應的目的。

這種新的研究思路改變了以往依靠藥物解決排異反應，還必須以降低人體免疫功能爲代價的傳統方式，以調節人體免疫系統，從根本上降低其排異反應爲目的，是一種全新的研究方式。*而且在動物實驗上取得了巨大成功。據張麗*實驗室工作人員表示，他們在不同種屬的大小老鼠個體之間進行器官移植手術之後，未經處理的老鼠只能存活十天，而手術後經過免疫系統 T 細胞處理的老鼠，已經存活超過二百天。以老鼠的壽命同人類的壽命相對而言，手術若成功，亦可延長人類相當的壽命。

但張麗表示，眞正將這項研究付諸於人體實驗可能還需要相當長的一段時間。下一步主要是在分子水平上，研究出爲什麼 DN T 細胞可以抑制其它導致排異反應的 T 細胞，以進一步擴大研究成果。

出生於中國大陸的張麗於 1982 年畢業於安徽醫學院，1985 年於上海第二醫學院取得碩士學位，後赴荷蘭攻讀博士學位，其間開始從事器官移植及其排斥反應系統研究。她於 1991 年 3 月來加拿大，在多倫多大學及多倫多全科醫院從事博士後研究，並在 1999 年發表了其世界領先的研究成果。目前她是多大醫學院副教授及全科醫院的高級研究人員。

多倫多台灣社團送舊迎新

送別徐大衛 歡迎魏光勛及石博仁

↓甫卸任的駐多倫多台北經濟文化辦事處商務組組長徐大衛（右）昨晚在多倫多台灣商會主辦的送舊迎新晚會中接受台灣商會會長蔡垂俊頒贈感謝狀。（蔡宜均攝）

【本報多倫多訊】甫卸任多倫多台北經濟文化辦事處商務組長徐大衛及剛上任多倫多台灣貿易中心主任魏光勛、台北經文處文化中心副主任石博仁等昨晚參加由多倫多台灣商會等台灣社團舉辦的迎新送舊晚會。徐大衛說，任期內最心慰的是促成全球第三大電子製造服務公司與台灣簽署策略聯盟備忘錄，加強對台採購，並突破外交困境參加全球貿易諮詢會議（Global Business Reception），將國旗飄揚與會國旗中。

他感謝在任期間台灣社團對於擴展台灣商務的努力與幫忙，對於未來將接任巴拿馬經參處負責人一職，他將更以如履薄冰的心情，將台灣的商務拓展出去。魏光勛與及石博仁皆表示，「絕不會前人種樹，後人乘涼」，誓言更努力發展台商商務，並加強僑胞文化教育工作。

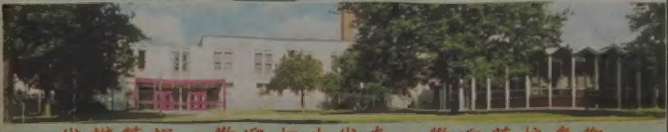
昨晚與會的人士包含各屬性的台灣社團，餐會主人爲多倫多台灣商會會長蔡垂俊。多倫多台灣客家同鄉會長邱永濱、民主進步黨多倫多主委蘇慶能、陽明信用合作社黃大州、多倫多台獨聯盟主席張理邦、前台灣同鄉會長蔡國基、多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主任葛家榮及世界日報社長丁侃暨夫人等亦參加了餐會。

蔡垂俊在歡送會中盛讚，徐大衛是多倫多有史以來第一個將台商遇到的創業困難匯集呈報到經濟部要求協助的商務組長，並感謝徐大衛擴展台灣商務的努力，不僅促成全球第三大電子製造服務公司 Celestica 與全球最大飛機起落架製造商一加拿大 Messier — Dowty 與台灣加強商務，並透過私人關係使多倫多辦事處商務組從去年開始參加全球貿易諮詢會議，將國旗飄揚於會場中，並成功促成現任經濟部長林義夫在次長任內訪問加拿大，擴大了台灣與加拿大間商務。

魏光勛與石博仁昨晚也充滿信心的表示，相信在前人打下穩固的基礎下，會以更努力謙懈的態度來拓展台商在加拿大的商務並加強僑務聯繫及僑胞教育文化工作。

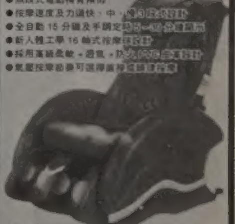
對於不久前發生兒童吃蒟蒻噎死意外，加拿大政府禁售蒟蒻果凍一事，蔡垂俊及台灣國華食品老闆感謝地說，原本加拿大政府禁售果凍決定造成台商極大的損失，幸好商務組組長徐大衛與加拿大政府協調，加拿大政府才同意退回百分之八的關稅，減少台商的損失。

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者 以培養天下人才爲己任
· 1978 年創辦，歷史悠久
· 安大略省教育部註冊
· 中學課程（7-12 年級）
· 大學預科課程（OAC）
Quality · Opportunity Excellence · Achievement
一流的設施
· 總校與分校佔地 16 英畝
· 總建築面積 34 萬餘尺
· 千人大禮堂
· 室內游泳池、體育館
· 戶外大型運動場
· 高科技圖書館
· 住宿設施齊全
· 300 間單人房，24 小時安全管理
· 大型餐廳，每週七日供餐
一體化關懷教育體系


代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀
總校 5 Queensleo Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com　www.bondcollege.com

櫻花牌強力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
劃時代高科技機王之王
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失

Range-Hood of the Future
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆 14 吋，北美最遠！
③電腦自動開機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電器、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
1-800-47 5473
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.

高島
按摩床
適合脊椎治療
按摩椅

讓您 全然的舒適，完全的放鬆
請到 4490 Sheppard Ave. East 選購
牛頭牌五層鋼炒鑊
大清鎖，買大送小

多倫多機場 下週手機打不通

聯邦電訊管理局否決通訊協會「暫緩」請求 機場稱若不配合將切斷手機信號

【多倫多訊】進出多倫多皮爾遜國際機場的航空旅客，可能從下週一中午開始無法在機場內使用手機。大多倫多機場管理局昨日在一份聲明中稱，如果無線通訊公司繼續拒絕合作，不改善機場內的信號接收品質與網路基礎設施，機場將切斷手機信號。

大多倫多機場管理局與無線通訊協會之間的爭端已持續了近15個月。機場管理局指稱，航空站內的一些區域，手機信號很差，希望四家無線通訊公司，包括貝爾、羅渣士、科研(Telus)和Microcell，每家出資100萬元，改善信號接受品質。機場管理局同時要求向這幾家無線通訊公司增收租賃費。

無線通訊協會稍早前要求聯邦電訊管理局介入協調，並要求在與機場管理局達成協議前，繼續保留機場範圍內的手機服務。但電訊管理局昨日否決了這項要求。機場管理局昨日因此表示，對於手機信號不好的無線通訊公司，機場有權停止他們的執照。

但代表無線通訊公司的加拿大無線通訊協會認為，機場內的手機信號很好，機場的要求無非是要錢。協會執行長巴尼斯表示，希望機場管理局暫時不要採取行動。他同時說：「如果機場管理局真的決定切斷機場範圍內的手機信號，那我們只能為每年進出多倫多機場的2千800萬名旅客感到遺憾。」

但巴尼斯認為，這只是錢的問題，以及無線通訊協會願意付多少錢的問題。

機場管理局原擬定在7月3日切斷機場的手機信號，後因無線通訊協會向聯邦電訊管理局提出訴求，機場昨日將最後期限推遲至下週一中午。機場管理局昨日在一份聲明中稱，無線通訊公司在機場的設備於下週被關閉後，皮爾遜機場內的手機接收信號可能會受到影響。

航空旅客對此非常不滿，在皮爾遜機場候機廳接機的修禍姆表示，如果真的不能在機場內使用手機，會嚴重影響皮爾遜機場在許多旅客心目中的形象。

皮爾遜機場估計每日有7萬5000人次進出，一旦手機信號被切斷，旅客將無法在機場範圍內使用手提電話、呼叫機、傳真機或上網，尤其給商務旅客帶來極大不便。

克里靖總理任命駐外大使

【加通社渥太華電】克里靖總理昨天任命了十多位大使、及數名外交人員。

其中曾在總理府樞密院任書記的凱普(Mel Cappe)被任命為駐英大使。53歲的凱普為一名經濟學者，過去曾任部長助理、及副部長等職。

昨天同時任命的大使職位還有駐柬埔寨、汶萊、委內瑞拉、哥倫比亞、土耳其、斯里蘭卡、波蘭、南斯拉夫、愛爾蘭、肯亞、津巴布威、阿拉伯酋長國等國大使。其中華裔Paul Lau出任駐汶萊大使。

其他受任命的還有駐芝加哥、達拉斯、明州雙子城等地總領事。

女生跪吮冰棒入鏡

攝錄男教師遭控罪

【加通社安省溫莎電】一名把女學生吸舔棒棒糖和冰棒的舉動攝入錄影帶的教師，昨天被裁定兩項誘發性接觸罪名。

32歲的西恩·迪更森，任教於米爾街公立學校，結過兩次婚，因錄製少女學生吸吮棒棒糖的行為而遭到檢控。

迪更斯昨天在法庭上作證說，他曾在兩年時間裡，為十餘名就讀米爾街公立學校的少女錄影，但這是為一項關於廣告的教學計劃所用，攝製時他也沒有任何性企圖或性目的。

但法官莫墨堤克拒絕接受其證詞。他認為這些證詞「缺乏事實，沒有可取之處和邏輯性，不合情理，更不符合常理」。

莫墨堤克駁斥說，何以見得這名男教師要求女學生吸吮棒棒糖，而不是暗示口交行為？讓少女們跪著吸食冰棒，更不可能被合理地看做兒童如何吃冰棒的圖像。莫墨堤克還說，如果這是教學計畫，那為什麼不在課堂上宣佈，又為什麼沒有男生參與呢？

代表部份受害者家庭的發言人康妮·韋爾表示，他們對這個判決感到高興，因為它真正體現了司法公正。她說，僅僅看了三十秒錄影帶，她就覺得再笨的人也知道這意味著什麼。她認為那名男教師也完全明白自己在做什麼，只是不想承認。

迪更斯目前隨時可以保釋，他將於8月24日接受判決。但他的律師還沒有決定是否上訴。

迪更斯的兩項控罪，每項都將面臨最高入獄六個月、罰款二千元的懲處。

電腦出錯 延誤退稅 聯邦道歉

【加通社渥太華電】加拿大稅務局昨天表示，因電腦失誤，近7萬名低收入者的聯邦貨服稅退稅支票被延誤。

加拿大稅務局發言人卡洛琳·雅各表示，大約有6萬8000人的聯邦貨服稅退稅，會因此受到影響。她代表稅務局，對因此造成的不便，以及退稅遭耽誤的人，表示歉意。此前，國稅局大西洋省份辦公室曾報告說，受影響的可能多達7萬3000人。聯邦貨服稅季度退稅的主要收款人多數是低收入者。

電腦錯在沒有及時發出人們應得的退稅款的支票，而是把這筆稅款，用來沖抵人們欠付稅務局和政府部門的款項。

雅各表示，稅務局這樣做是完全合法的，但按照局方的政策，對低收入家庭的退稅者，稅務局通常會寄出退稅支票，而不是藉此沖抵欠款。雅各表示，稅務局將在未來數日內，向退稅被延誤者發出一封公函，解釋這個錯誤。同時，稅務局亦會儘快在七月底前，發出退稅支票。

➡過去北美的市鎮都有所謂的傳呼員Town Crier，他們在城鎮有事時，負責向市民宣告各項活動，因此天生要有一幅大喉嚨。目前每年各地也都舉辦傳呼員叫聲比賽，比賽分三階段，第一次是向觀眾打招呼，第二次是對美國「獨立宣言」的回應，第三次是致謝詞。每一段不得超過125字。圖為安省布蘭德福Brandford市的傳呼員大衛·馬泰昨天參加在美國費城北美傳呼員競賽時正扯著喉嚨叫喊。這項競賽過去一直都是由加拿大人奪魁，今年也是由安省萬錦市的John Webster獲得冠軍。（美聯社）

安省電力一號案

省府決售49%股權

籌措資金更新設備

【加通社多倫多電】經過幾個月的法庭訴訟及政策的數度改變，安省政府終於在昨日表示，將尋找私人買家，出售「電力一號」的49%股權。

政府並說，將在星期二就開始僱用專家做顧問，引導政府徵求一個、或是數個私人公司為買家。

財政廳長艾克爾說：「我們必須尋找新的資金，以改善現有設備，另一方面，繼續將電力一號的主權操控在政府手中。」

她還說，如果找到一個適當的買家，就可以幫助省府可靠的長期提供電力。

但是反對黨仍然認為省府的做法是自欺欺人。一個反對電力民營化的組織「安省電力聯合會」發言人保羅·卡耐特說：「將近有七成民意認為，省府這樣做就是將電力一號民營化的第一步。而且民營化是他們的政治信仰。」

反對黨也指責這是政府逐步民營化的策略，以欺騙省民。新民主黨的卓美玲說，一旦過了下次大選，保守黨政府還是會將電力一號出售為民營。

安省前任省長夏里斯在任內時，宣布將出售輸電公司電力一號，以爭取五十多億的資金，改善全省輸電作業。但是兩個月前，安省高等法院一名法官宣判基於法律，省府無權出售這間電力公司。省府乃在一個月前，重新立案，取得法律基礎。另一方面，因為輿論壓力，新省長一夫斯在上台後表示會先徵求民意再做決斷。

國會休假 克馬相鬥正酣

克里靖謀求保位 馬田力圖爭先 口水戰、拉票戰愈演愈烈

【本報綜合報導】現在國會休假，克里靖總理正好利用時間打他的保位戰。而且這一仗預料將是十分激烈、也十分骯髒。

一個跡象是，克里靖陣營大舉召募印巴社區族裔的人士參加，此舉顯然是要展開種族戰。

過去在自由黨選區內，當選戰進行得激烈時，一些無所不用其極的候選人就會利用少數族裔爭取黨員。原因是新移民社區在這方面很容易被策動。在一個選區的候選人提名大會中，只要找到幾百名某一族裔的黨員前去投票，就可以保証獲得提名。

過去在多倫多及溫哥華都出現過的幾個突顯的事例，就是在選區提名大會中，幾輛大巴士裝滿了錫克教徒前去投票。這些臨時黨員的入黨費都由黨工支付，而且他們在投票後就消失，不再參與黨的事務。

克里靖自己在1990年黨魁選舉中，就倚賴錫克人的支持獲勝。這一次據說，內閣中好幾位部長的錫克教助理都被克里靖一派人士派以重任，要在他們的族裔社區中展開工作，爭取新黨員。

過去馬田一派就指責這樣的現象，還說過某些族裔不適宜參與政治的話，引起克里靖及洛克一派的回擊，並給戴上種族主義的大帽子。

不過這一回，馬田也不敢含糊，開始同流合污。他利用前去卑詩拉票之便，向當地幾個錫克教社區招手。顯示這一次角逐一絲都不能苟且。

目前的粗略統計，馬田與克里靖的勝算機會是六與四之比，因此克里靖一派又展開口水戰，企圖用罵戰方式壓倒對方。昨天，一名支持克里靖的內閣部長居然指責馬田是雙面人，說他過去在參加內閣會議時，很少全心參與，特別是在有關國際事務方面，現在居然自以「具有國際事務遠見」自豪，實是自欺欺人云云。

還有一名克里靖派發言人柯派屈克說，馬田現在看來很受支持，那是因為他的處境值得同情。但是這受歡迎程度是經不起考驗。他們舉1984年黨魁選舉時，杜納擊敗克里靖之事說，雖然杜納當選魁，但是很快就在大選中落敗，他們說今天的馬田就是當年的杜納。

除了口水戰、及拉票戰之外，克里靖以其總理身份，他還有一個法寶，就是提出新的政策，爭取支持。在自由黨內，每當遇到危機時期，向左轉是最好的策略。據說，克里靖就準備在秋季國會展開新議期時這樣做。他可以大散國庫的銀子，對於低收入家庭、貧窮兒童、原住民社區廣結善緣，還可以爭取到現在背棄他的媒體的回頭。

⬆魁省滿地可南面七十公里處的納皮維爾(Napierville)地區週四深夜發生致命車禍。一輛轎車和一輛小型載貨卡車相撞，導致三名青少年身亡，其中一名女子可能懷孕。另有兩人重傷。

轎車18歲的駕駛者及其16歲女友，以及另外一名17歲男乘客當場死亡，車內另一位同齡女子則身受重傷。39歲的卡車司機也在事故中受傷，兩人均被急送醫院搶救。

圖為車禍現場，撞車後的小車已嚴重損毀。（加通社）

蔬果穀類 加人普遍沒「吃」夠

專家籲民眾遵循「飲食指南」糾正謬誤觀念 遠離垃圾食品

【多倫多訊】飲食健康人人關心，但並不是每個人都知道正確飲食。最新民意調查結果顯示，儘管75%的加拿大人認為自己吃得很有營養，但事實上，每六人中，只有一人每日進食足夠量的水果蔬菜，而且每20人中，僅有一人每日食用足夠量的穀類食品。

調查結果發現，如果根據加拿大飲食指南的要求，只有17%的受訪者每日食用要求量的水果蔬菜，5%的受訪者食用要求量的穀類製品和麵包，48%的受訪者食用要求量的肉、魚、家禽和豆品，58%的受訪者食用要求量的奶製品。

加拿大心臟暨中風防治基金會主任史迪芬女士表示，研究結果說明還需要做很多工作，才能使民眾吃得健康。根據加拿大飲食指南要求，一個人每天要食用5至10份量的水果蔬菜，5至12份量的穀物，2至4份量的奶製品，2至3份量的肉、魚或替代品。其中，肉和奶製品是人體的脂肪來源，水果、蔬菜和穀物則可提供人體最需要的纖維和基本營養。但指導手冊沒有就白糖的攝取做出說明，因為白糖對人體健康有負面影響，只有沒有用的卡路里。

史迪芬同時指出，也許事實情況不像調查結果那麼嚴重，因為許多民眾可能並沒有真正理解「一份量」(a serving)的意思。史迪芬解釋說，半杯量的蔬菜、一片水果或一片麵包，都可以算一份量。他說，有人吃了一盤義大利麵，卻不知道自己已食用了2至3份量的穀物，也不知道義大利麵的配料中已包含了2份量的蔬菜，所以許多受訪者可能少算了自己每天吃的食物的份量。史迪芬同時指出，許多民眾對穀物製品有非常錯誤的理解，認為麵包、大米、義大利麵都是澱粉，其實這些都是有營養的基本食品。

結果同時顯示，60%的受訪者每日吃至少一份量的垃圾食品，諸如糖果、薯片、汽水等。

這項調查是在環球郵報和CTV聯合主持下，由伊普索/里德民意調查公司向1000名民眾進行訪問。

➡卡加利一年一度牛仔節又已展開，其中最受歡迎的節目之一就是騎術。圖為牛仔傑克·拿德曼在牛仔節的第一天的馴馬比賽中，被馬摔下的鏡頭。（加通社）

加人病假多 年損8520工作日

【加通社渥太華電】加拿大似乎是一個喜歡偷懶裝病人的國家。

據統計，加拿大去年請病假的人急遽增加，其中因私人問題請假使僱主總共因此損失8520萬個工作日，較前一年增加8.4%。與1997年損失的6560萬個工作日，提高了三成之多。

國家統計局說，在全職工人中，任何一個星期都有7%，約七十萬人以私人理由請病假，原因包括生病、殘障、或是家裡有事。婦女生育還不計算在內。

這數字比2000年提高了6.3%，比1997年提高5.5%。

平均來說，加拿大全職工人中去年以私人及健康理由一共請假8.5天，還不包括正規假期。這數字比2000年多出半天，比1997年多出整整一天。

請假日數增加的部份原因是，婦女因為家務事請假，例如照顧子女、帶子女看醫生等。不過男性因為家事請假的也在增加。

一間僱傭公司主席史蒂夫·鍾斯說，目前的僱主受到更多壓力要給職工更多時間，兼顧工作與家庭。而這種壓力來自更多的家庭婦女出外工作的現象。

舉例說，男性職工在1997年平均每年請假6.3天，去年增至7.6天。但同一時期內，女性職工請假天數由9.1日增至9.3日。

此外，工會也是造成假日增加的原因之一。統計局的艾克尹廳說：「工會在合約中爭取的非薪給條件中，經常是包括更多的有薪病假。」

既可舒舒服服，又能強身健體
歡迎到永業健康產品公司挑選一部最適合您的按摩椅及各類健康產品
全新十氣袋的空氣按摩椅
遠紅外線溫熱保骨按摩床
全新附設大腿、小腿及腰部的按摩床
NEW 搖擺同步
SR-531低週波針灸電療器 $138
YS-520
$388
Star Vibrating Cylinder Massager
永業健康產品公司
HEALTH A. CO. LTD.
www.healthaco.com
• 53 Silver Star Blvd. Unit A17 Scarborough, Ont. Tel: (416)298-1243 Fax: (416)298-7421
• 4300 Steeles Ave. E. (Pacific Mall), Unit E27 Markham, Ont. Tel: (905)415-3988

JAKEMAN'S MAPLE PRODUCTS
積文士楓樹糖漿
JAKEMAN'S SINCE 1876
楓樹是加國特色，楓樹糖漿具有百年歷史。其由來，係從一顆40餘年以上的楓樹以自然方式提煉而成爲低熱量天然健康食品。保証100%的純度，絕無人工添加物。
JAKEMAN'S堅持品質，做工考究，包裝精美，探親訪友，回鄉送禮，首選佳品。

各大商場保健品店均有銷售
總經銷：大荃國際股份有限公司 NOBLE NATURAL FOOD INC.
Tel: (416)773-0206

落實反毒 專家認應徹底教育家長

教育青少年 也要導正父母對毒品錯誤觀念 如無法從軟性毒品及時抽身 日後恐難自拔

【本報記者馮仟新報導】溫哥華青少年濫用毒品的情形已經越來越嚴重，專家學者們普遍把矛頭指向教育方面，認爲唯有落實反毒教育才能治本。但專家們也指出，不光是要教育青少年，更要徹底教育家長，更正一些家長對毒品的錯誤觀念，才有機會導正他們的子女。

許多華人家長可能認爲，抽大麻並沒有什麼大不了，又不是去吸食海洛因，只要成績優秀就夠了。溫哥華海岸衛生局Daytox酗酒及藥物輔導員羅秋霖對這種想法感到不以爲然，他認爲這很明顯是家長知識不足。羅秋霖強調，許多青少年接觸強力毒品，都是以大麻等軟性毒品作爲跳板，一旦陷入將無法自拔。

溫哥華警局朱振波督察表示，華人子女吸毒的問題越來越嚴重，許多人就是因爲缺乏毒品知識。他曾經就大麻親自詢問許多華裔青少年及其家長，竟然有許多人認爲大麻跟香菸一樣，連大麻對身體有害都不知道。

本拿比學校區青少年輔導員龍志光也表示，大麻本身會讓人反應遲鈍，更會阻礙思考，常吸大麻將會嚴重影響到學業。北溫一名曾接觸大麻的吳姓高中生也承認，他身邊許多吸食大麻成癮的同學，成績通常不甚理想，更別說是其他像搖頭丸之類的毒品。

深究青少年吸毒的原因，幾乎都與親子互動脫不了關係。一名中學時就移民來溫哥華，現在任職餐飲經理的林小姐表示，一些太空人的小孩被家長放在溫哥華，因爲舉目無親語言又不通，同儕之間的友誼就變的異常重要。只要有朋友表示吸毒是「酷」，不肯吸的就是「遜」，不夠格當朋友；許多青少年都會因此而墮落。

另外，一名中學時移民溫哥華，曾多次服食搖頭丸及大麻的林姓大學生表示，溫哥華的華人移民子女並不重視主流社會的藝文活動，反倒是狂飆舞會(RaveParty)等新潮的玩意比較能吸引他們。曾販賣搖頭丸給「有需要」朋友的林同學補充，許多青少年去狂飆舞會都是想發洩家庭或課業上累積的壓力，這時毒品相當容易趁虛而入。

龍志光也指出，能給予青少年最多教育的就是父母；但是如果親子之間出現溝通障礙，未能建立互信互動的關係，那所有外在的教育也都是枉然。龍志光呼籲家長要多放些心思在子女身上，及早察覺子女是否有異常的情況。中僑家庭及青少年服務經理金珮玲也表示，華人家長給子女的教育通常會有指令式的責罵、埋怨等等，正值青春反抗期的青少年根本聽不進去。金珮玲認爲家長應該要有耐心，就事論事針對子女有問題的行爲進行輔導，而不是情緒化的謾罵。金珮玲更強調，華人家長普遍存在「家醜不可外揚」這類面子第一的心態，正是害了青少年的罪魁禍首之一。溫哥華市長歐文也曾表示，溫哥華接觸毒品的年齡已經下降到小學五年級，實在令人怵目驚心。歐文已經指示市府社會規劃部去德國法蘭克福以及瑞士，考察當地減低毒品禍害的成果。溫哥華市政府也已經擬出「四支柱」的反毒行動綱領，試圖洗淨溫哥華「大麻之都」的惡名。接觸大麻多年的林姓大學生表示，警方執法只針對販毒者，對吸毒者並不嚴厲，要根絕大麻等軟性毒品簡直是天方夜譚。

選擇居住地 亞洲移民仍鍾愛卑詩省

【溫哥華訊】據卑詩統計局公布的最新統計數字，卑詩省仍是來自亞洲的移民，以及企業移民、自雇移民和投資移民比較偏愛的居住地。在2002年1至3月，在卑詩省定居的國際企業、自雇和投資移民，分別占全國百分之23.6%、29.3%和百分之42.7%。

卑詩統計局公布的第一季度移民人口統計顯示，今年元月至3月份共有9476名新移民定居卑詩，新移民報到人數比去年同期的9388人略有增長，亞洲移民仍是卑詩省新移民主力，占76.1%，與去年同期相當。

今年首季加拿大全國接納新移民共6萬1305人，其中到卑詩省定居的占15.5%，比去年同期的16.1%有所下降。安省吸引新移民3萬6082人，爲全國最多，魁北克省吸引新移民9696人，居全國第二，卑詩省在魁省之後居第三。卑詩省在去年第一季度吸納的新移民人數在安省之後居全國第二，但魁北克的風頭已蓋過卑詩省。

卑詩省新移民人數最多的五個來源地，依次爲中國大陸(2392人)、印度(1456人)、菲律賓(692人)、台灣(606人)、南韓(533人)。在去年第一季度的統計中，南韓新移民人數居台灣之前。今年首季度來卑詩省的台灣新移民人數已越過南韓居第四名。

來卑詩省的投資移民和獨立類技術移民以中國大陸人士爲主，企業移民以南韓人士爲主，家庭團聚類移民以印度人士爲主。位列前二十名移民來源地之內的阿富汗和伊朗，則是難民的主要來源地。

該項最新統計顯示，在卑詩省各新移民類別中，獨立類技術移民仍爲骨幹，今年首季度共有4529人，占全省新移民48%，家庭團聚類移民3225人，占34%。統計數據還指出，今年第一季度來卑詩省報到的商業移民中，企業移民290人，自雇移民147人，投資移民582人，分別占全國23.6%、29.3%、42.7%，三者的比率均明顯高於卑詩省全體移民占全國移民的比率15.5%。

卑詩省今年首季吸納難民653人，占全國吸納難民人數7.9%，遠低於卑詩移民占全國移民的比率。另一項低於卑詩省占全國比率的移民是無親屬擔保獨立類技術移民，共3638人，占全國該類移民13.2%。

該份卑詩省最新移民人口統計指出，亞裔移民報到後大多選擇在大溫哥華地區居住，在大溫以外的地區定居的新移民則以非亞裔新移民爲多。

全加經濟復甦 卑省表現欠佳

肇因美課徵軟木關稅及在石油產業上缺席 經濟成長率敬陪末座

【維多利亞訊】道明銀行(TD Bank)剛出爐的分析報告指出，今年全加拿大的經濟表現呈現欣欣向榮的景象，其中尤以開採近海石油的紐芬蘭和拉布拉多表現最爲亮麗。其他省份則在旺盛的房地產市場及增長的工業生產上，有不錯的成績。卑詩省因受美國課徵軟木懲罰性關稅，並在石油產業上缺席，以致在經濟成長上敬陪末座。

今年全加拿大的平均經濟成長率預期可達3.2%（詳見附表）。道明銀行的資深經濟分析師布雷頓表示，促使今年全國經濟復甦的因素中，有兩項因素格外醒目：一是旺盛的房地產市場，二是突然從谷底反彈的製造業。他說：「這兩項驅動力提供了極大的經濟利潤，帶動了服務業的發展。」

道明銀行的報告指出，去年加拿大銀行的降息措施，鼓勵了消費者購買汽車、房屋等高價值的物品。近日的升息雖使房市降溫，但因利息仍屬低廉，再加上就業機會增加，因此房市將不致產生劇跌。

美國的消費需求增加，亦使加拿大的製造業受惠。雖然林木業、通訊業、及技術設備產業仍然委靡不振，但整體而言，經過去年之勵精圖治之後，今年製造業對於訂單之增加均能迅速反應，增加產值。由於美國經濟持續復甦，預期明年加拿大之製造業依然可以保持榮景。

紐芬蘭和拉布拉多的經濟成長率預期將可達到6.3%。今年該區域之泰瑞瓦(Terra Nova)油田和西波尼亞(Hibernia)油田的原油產量增加，而白玫瑰(WhiteRose)油田和沃西灣(Voisey's Bay)的鎳礦預計將在明年進行開採。

成長率預計將以3.8%居次的是愛德華王子島，其成長歸因於洋芋之豐收及製造業之復甦。魁北克的就業機會持續增加，使其經濟成長率將達3.6%。安大略省則因汽車業在今年迅速恢復，經濟成長率預計可達3.4%。新布朗士維克的天然資源產業雖受挫，但因建築業的復甦，使其經濟成長率可達2.8%。

亞伯達省因去年油價暴跌，預期將使其經濟景氣延後至今年下半年才來臨，成長率預計爲2.8%。諾瓦斯高沙的天然氣生產減緩，使其經濟成長率將爲2.6%。但新的投資計畫將使該省的經濟在明年好轉。緬尼托巴因強盛的製造業，使其今年的經濟成長高過去年，將達2.5%。沙斯卡其旺在熬過2001年的艱難歲月之後，今、明兩年將回到成長之正軌，藉由農業的逐步成長，沙省的成長率將達2.3%。

卑詩省的經濟成長率敬陪全國之末座，爲2.2%。卑詩的經濟發展因林木業蕭條及省府削減支出而受到限制，而卑詩煤礦、金屬、木材的主要客戶日本，也還在癱瘓邊緣，這使卑詩的經濟前景仍然黯淡不明。

2002年各省經濟成長排名

排名	省份	成長率
1	紐芬蘭	6.3%
2	愛德華王子島	3.8%
3	魁北克	3.6%
4	安大略	3.4%
5	新布朗士維克	2.8%
6	亞伯達	2.8%
7	諾瓦斯高沙	2.6%
8	緬尼托巴	2.5%
9	沙斯卡其旺	2.3%
10	卑詩	2.2%
	加拿大	3.2%

馬田訪艾明頓 600支持者歡迎

【加通社艾明頓電】前聯邦財政部長馬田昨(5)日旋風式訪問亞伯達省首府艾明頓，約600名聯邦自由黨支持者出席了爲馬田而設的活動，場面非常熱鬧。

馬田目前正在巡迴全國訪問，迄今已到過溫哥華等重要城市。他在艾明頓又再提及國會改革、城鎮發展、改善健保和教育等議題。至於他會不會在明年春天的黨魁檢討大會上，公開挑戰總理克里靖，他也同樣迴避不答。

馬田5日在此間的義大利文化中心演講前會見傳媒時表示，他不是故作神秘，他確實有意角逐自由黨黨魁職位，所以他在全國到處直接聽取民意。

克里靖按黨章規定將於明年2月，接受黨員評鑑其領導，如果他無法獲得明顯大多數的黨員支持，便會面對黨魁改選。馬田拒絕透露他屆時會不會要求他的支持者，對克里靖投不信任票。

馬田進場時獲得支持者起立鼓掌歡迎，現場同時播出節奏強勁的現代音樂，但有一些年紀較大的觀眾，都紛紛掩耳消音。

馬田一上舞台便立即嫻熟地背誦自由黨一系列的政績，當中更強調他在財長任內的財政政績。

馬田說，在1993／1994年度，加拿大的經濟紀錄在七大工業國（G7）中墊底；今年，加拿大新創的就業機會比其他六個G7國家加起來還要多。

馬田又表示，他主張繼續降低國債和減稅，並給加拿大最好的醫療系統和教育系統。

馬田同時承諾改革國會，使每一位國會議員都能發揮應有的政治功能，去影響、創造和提出公共政策。當他演講完畢後，全場又再起立致敬。

猶裔組織籲省府與原住民認眞談判

盼勿利用公投結果 作爲達成和解屏障

【溫哥華訊】猶太裔加拿大人大會昨(5)日敦促卑詩省府與原住民認眞談判，以達成平等的和解，勿以3日公布的全省公民投票結果作爲認眞和解的屏障。

猶太裔加拿大人大會太平洋分會昨日發出的新聞稿，呼籲省府尊重原住民社區，針對原住民索賠要求，舉行不含強權主義和種族主義色彩的原則性談判，以求達成和平的、平等的、富有創意的解決方案。

該分會理事長古德曼表示，自由黨政府既然已履行了該黨的又一項競選承諾，該會相信省政府將會鄭重其事地著手條約談判。他說，不管全省公民投票結果如何，原住民的不滿確實有合乎情理之處。政府有責任令談判產生快速而公平的方案。

他說，現屆自由黨政府已走入自稱爲與原住民「和解的新時代」，切望省府勿利用此次全省公民投票的結果，作爲與原住民認眞和解的屏障。

卑詩省政府從4月2日開始全省約220萬選民寄出公民投票用的票單，上面印有有關全省約11萬原住民土地賠償的8個問題，受件人必須對每個問題回答「是」或「不」，至5月15日爲止共寄回票單逾70萬張。7月3日公布的投票結果顯示，全部8個問題均獲八成以上投票支持。

準備進行生物調查 突遭歹徒圍攻

一環保專家 深夜驚魂

【溫哥華訊】據環保組織「加西原野委員會」消息，環保專家密勒(Alan Miller)4日深夜在曼寧公園西門準備開始生物調查時，被一幫歹徒圍攻險遭厄運。

加西原野委員會指密勒於4日晚11時前後，在該會曼寧公園西門資訊糾察站前一輛汽車中休息，準備稍後進行一項貓頭鷹調查。他在睡眠中被一批駕駛三輛卡車前來的五名男子包圍而驚醒，其中一人大叫「最好你們這幫傢伙都死光才好」。

隨後其他的男子從車上下來，一邊猛力搖晃密勒躲在其中的汽車，一邊大罵「…樹癡」等髒話並大笑。密勒把汽車的門鎖上，躲在車中不下來。過了數分鐘後，這伙人突然全部離去。

加西原野委員會認爲，該會在1999年在伊勒胡河谷合法抗議時，其成員及其他環保人士曾遭Interfor工人及其他承包商襲擊，因此對是次攻擊及死亡威脅事件十分重視。該會理事弗依說，加西原野委員會已指示密勒向駐希望市皇家騎警報案，該會亦不會因受到恐嚇而停止設在曼寧公園的合法資訊糾察站。

菜中殘留雞骨頭 導致食客牙齒受損

亞省一婦女 控告卑詩兩食品公司

【溫哥華訊】一名亞省艾明頓市婦女幾年前在卑詩省用餐，菜中吃到骨頭，弄壞牙齒，因此指控卑詩兩家公司食品公司，未善盡責任。

幾年前，來自艾明頓市的婦女柯比．費爾（Corby－Ann Fehr）在卑詩錦綠斯市北部的一家餐廳點一道菜，但不小心吃到該道菜中殘留的雞骨頭，同時弄壞了牙齒。幾年後的今天，這名婦女一狀告到卑詩最高法院，指控有骨頭在菜裡，結果把她的牙齒弄壞了，同時把其它的弄歪了。

柯比．費爾指控卑詩省兩家公司，一是日西食品公司(Sunwest Food Processors)與日昇家畜肉品處理公司（Sunrise Poultry Processing）疏忽，未盡應盡的責任，沒有把骨頭處理乾淨，以致於使她無故弄壞了牙齒。

目前本案沒有任何有關上述指控的証詞，被告也沒有任何書面答辯呈至法院，而且審理日期也尚未確定。

得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2Two Week
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機中心製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 日昇廣場內
Tel: (416)609－3509

骨科醫師 陳明輝
精醫
頸風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經纖痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(416)292-0108

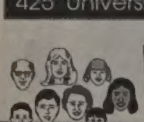
忠誠琴行
Y.C. CHAU & SONS PIANO INC.

鋼琴權威 日本嘉威
KAWAI
多倫多總代理
• 調音搬運 • 服務最好
• 自設工場 • 翻新修理
• 教授鋼琴 • 師資優良
1386 Donforth Avenue
Toronto, Ontario
M4J 1M9
(416)465－2674
4211 Sheppard Avenue East
Unit 210－212
Scarborough
(416)293－3389

JAVISA 星球運通旅遊
JAVISA INTERNATIONAL LTD
暑期 返鄉探親 機票特價
詳情敬請來電查詢
去亞洲順道遊
台北、香港 1130起
中華航空指定代理
北京、上海→多倫多
新移民特價
Tel: 416－595－9877 Fax: 416－595－9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6

格兰德 GeLanDe 服裝批發零售
本公司專業批發各類針織服裝，直接從大陸入口，款式多，尺碼全，價格平
2002年夏裝隆重登場，歡迎來人來電洽談

184 Spadina Ave, Toronto, Ontario
Tel: (416)203－3546 Fax: (905)474－2733 Email: gelande@bellnet.ca


世界日報 兒童世界
每週一－六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

加聞 陸聞
港聞 體育

大特賣
名牌中央冷氣
由$1495起
(含稅)
無風喉：無煩惱
分體式冷氣
適用於家庭及寫字樓
以超低價發售
AIRE ONE HEATING & COOLING INC.
總公司：9-2600 John St. (at Woodbine)
416-460-5300 · 905-940-0175
華語熱線 416-804-5891
免費長途：1-800-263-1709
9:00AM-11:00PM

100%純天然護髮品－有機麗絲
ORGANIX Pro Line & Salon Use
DC 2000 Enterprises Ltd. Tel: (905)762-8828 Mr. Lin

摩森·印地賽車 首日觀衆四萬多

保羅·紐曼、Ashley Judd與賽車手老公引人注目 資格賽 巴西籍馬塔成績最佳

【多倫多訊】一年一度的摩森·印地(Molson Indy)大賽車已在5日展開。今年是印地賽車第17周年，預計觀衆人數會超過去年的169,023人。

在湖濱的國家展覽場館CNE外，湖濱公路均已被封閉，做爲賽車場地。5日開始的是資格賽，已有四萬多觀衆，預計6日7日兩天的觀衆均將各增加一倍。

許多觀衆來自美加各地，最遠的來自英國、澳洲。老牌明星保羅·紐曼除了自己是賽車手，他也有汽車參賽。此外好萊塢影星Ashley Judd與賽車手老公Dario Franchitti也是引人注意的一對。

士嘉堡出生的賽車手保羅·崔西曾在1993年獲得冠軍。5日他也參加了資格賽，以58.953秒賽完1.755英里獲第三位，相當於107.170英里時速。但是這次賽車最被看好的將是巴西籍的馬塔(Cristiano da Matta)。他在5日的資格賽中跑出最好成績，時速是108.024英里。

6日的賽程將繼續是資格賽，然後7日就是最後的決賽。在19項國際賽車活動中，多倫多印地賽居第八位。

1998年的冠軍、義大利賽車手Alex Zanardi在去年10月賽車時失去雙腿，但5日也支著拐杖出現在多倫多湖濱賽車場。

多倫多印地賽車也出過意外。1996年的賽車中就發生賽車冠軍Jeff Krosnoff的車翻覆事件，除了他當場死亡外，還撞死一名在路面工作的工人。

過去多年來，一直有Krosnoff的車迷在失事地點的一棵橡樹邊放置鮮花。多倫多歷史局爲了紀念這名死者，今年特在這出事地點裝置一面永久的銅匾，記述當年這次意外的發生。

←一年一度的Molson Indy大賽車5日起展開三日，湖濱一帶公路均已封閉。圖爲在資格賽中，多倫多賽車手保羅·崔西的車經過國家展覽會的前門。最後他以58.953秒的成績獲第三位，相當於每小時107.170英里。(加通社)

↑一千餘隻產在雷琴納市的大雁小寶寶，5日被送往距離城市以北四百餘公里的新家生活，以緩解市內大雁「人口」暴漲狀況。圖爲一隻小雁在臨出發前，戀戀不捨地硬將頭擠出木箱欄杆，向老家道別。(加通社)

減少爆漲數量 年度驅趕行動開始

雷琴納千餘隻大雁寶寶移居沙省

【加通社雷琴納電】一千餘隻產在雷琴納市的加拿大鵝(Canada goose，也叫大雁)小寶寶，5日「坐」卡車到沙斯卡其旺省北部的新家生活。這是雷琴納市第41次的年度驅趕大雁行動，以減少市內爆漲的大雁數量。

雷琴納市的公園自然學家艾瓦特表示，市內有很多大雁，尤其是那些小雁，成群聚集在草地上吃花草。艾瓦特說：「我們希望在短時間內減少大雁的數量。」

每年夏天有成千上萬隻大雁在雷琴納落戶，在市內公園的小徑、草坪和高爾夫球場留下斑斑點點的鳥糞。而現在正是旅遊旺季，市民喜歡到公園野餐，那些鳥糞顯然擾人興致。

艾瓦特和一個義工團體及公園員工，花了三天時間將一千餘隻還不會飛的大雁小寶寶，圍趕在一起，裝入木箱，由卡車送往距離雷琴納市北面四百餘公里的一個湖邊。

其實並不只有雷琴納市有大雁成災的問題，幾乎每個北美城市都有大雁數量太多的問題。去年，密西沙加市就將一千餘隻大雁，送往安省西南部的野生動物保護區。密西沙加市過去曾嘗試將一些不想要的鳥，送往新布朗士維克省，卻遭當地農民的反對，抱怨那些鳥破壞農作物。密西沙加市爲減少大雁數量，還在大雁產下的蛋上噴一種油，使這種蛋孵不出小雁，並在草坪上種植大雁不喜歡吃的草。

↑國際刑警組織、加拿大皇家騎警和加國各地警方聯手出擊，成功完成兩項緝毒任務。圖爲皇家騎警總監約翰·李勞倫，5日在安省京士頓發表講話。(加通社)

警方聯手 查獲加史上最大量毒品

兩次行動起出590公斤古柯鹼及一千公斤大麻油 八人被逮

【加通社安省京士頓電】國際刑警組織、加拿大皇家騎警和加國各地警方聯手出擊，成功完成兩項緝毒任務，查獲加國歷史上最大量的古柯鹼和大麻油。

在哥斯達黎加、千里達、哥倫比亞、聖文森、聖露西亞、巴拿馬、土耳其和凱科斯群島等地警方的協助下，加拿大警方共查獲590公斤的古柯鹼，以及一千公斤的大麻油。

警方表示，代號分別爲「油組」(Oilcrew)和「油酋長」(Oilsheik)的兩次緝毒行動，旨在打擊「加拿大各地的街頭毒品交易」。

警方歷時六個月的「油組」偵查，起獲運往渥太華－加蒂諾地區的590公斤古柯鹼。警方稱，這批數量巨大的古柯鹼，相當於去年加拿大全年查獲的古柯鹼總量的一半。

居住在魁北克的嫌犯40歲的理查·丙弗、40歲的諾曼·丹努、44歲的盧克·聖歐吉、47歲的桑德拉·聖歐吉、36歲的茱麗·洛塞爾和45歲的理查·堤博，已遭到警方逮捕，並被控洗錢、擁有非法財產等多項罪名。

代號爲「油酋長」的行動，於1999年7月開始在京士頓地區查獲大麻油。警方表示，這也是加國歷史上緝獲的數量最大的大麻油。來自土耳其和凱科斯群島的兩名嫌犯，45歲的麥可維特和41歲的蒂娜·格蘭尼，亦被控洗錢、擁有非法財物等多項罪名。

七旬老婦被撞 未脫離險境

25歲女騎士超車撞路邊石 頭、胸部受重傷

【本報多倫多訊】就在安省各地警方摩拳擦掌，嚐將嚴懲野蠻駕駛人士的時候，本地近日來仍頻傳重大車禍。在多倫多，一名七旬老婦在橫過馬路的時候被撞；在密西沙加，一名25歲的女騎士亦慘遭重創。二人目前均未脫離險境。

多倫多的車禍發生於5日早晨7時20分左右，傷者爲一名77歲的老婦。當時，受害人正在巴弗士街(Bathurst St.)近勞倫斯大街(Lawrence Ave. W.)一帶的一個街口橫過馬路，結果被一輛東行的汽車撞倒，其身體多處受傷，被送院後證實傷勢嚴重，暫時沒有脫離生命危險。

目擊該車禍發生經過的民衆請與警方聯繫，電話爲：(416)808-1900。

密市的車禍發生於本月4日晚間11時許，受害人爲一名25歲的女摩托車駕駛。當時，這名女子正騎著摩托車沿著堅尼地路北行，當行經蘇必略道(Superior Blvd.)的時候，爲了超越一部同向行駛的貨櫃車，她轉入快車道。但在這個時候，她才發現前面亦有另外一部汽車。爲了避免與前面的汽車相撞，女騎手唯有轉入左轉車道，由於轉彎的角度過大，她的摩托車撞到路邊石後倒地。巨大的慣性使這名女子繼續向北向滑行，並滑入了前述貨櫃車的輪下。

女子頭部、胸部多處受傷，被送院後證實有生命危險。警方正在調查這起車禍，希望目擊者與他們聯繫，電話爲：(905)453-3311，分機4887。

13月女嬰沐浴暴斃

【本報多倫多訊】多倫多警方正在調查一起嬰兒離奇死亡案，案中，一名13月女嬰在浴缸中喪生，目前尚不知其究竟是被溺斃，或者死於其他原因。

警方表示，他們在本周四下午接到報案，當警員們趕到位於怡陶碧谷的萊德瓦特街(Redwater Drive)上的一處民宅的時候，發現了一名已經沒有生命跡象的女嬰，雖將其緊急送院，但此時已經回天乏術。女嬰的母親曾向警方表示，當時，她正在爲孩子洗澡，但突然間，女嬰停止了呼吸。

初時，警方亦認爲這名女嬰遭溺斃，但經過初步調查，卻認爲其死因可疑。除了等待驗屍報告的結果之外，警方亦在研判一名女嬰的母親的朋友的證詞，她可能目擊了整件事的發生經過。目前尚不知女嬰是如何進到浴缸裡面的，警方亦沒有透露他們的身分。但這家人的鄰居則表示，受害人平時非常可愛，很多人都認識她。

《諾曼凱利專欄》

●多倫多市正在遭受加拿大歷史上最大規模的城市罷工的困擾。

鐵飯碗

在過去數年，市民們不斷要求市政府將地稅保持在較低水平，同時向市民提供新的、更好的市政服務。這兩個方面是有衝突的，多倫多市如何做得到呢?

一個可供選擇的方案是將部分原來由市府提供的服務改由私人公司提供。在世界許多大城市已經證明，這種方法可以給市級政府節省大約10%-30%的支出。

爲了進一步探討這一方案的可行性，市府成立了一個「提供服務替代方式」委員會。我本人亦是該委員會成員之一。市府曾經考慮在四個市政服務方面探索替代方式的可行性。

但委員會提出的第一項建議，只是削減1%的市府員工，已經引起工會的反彈。工會將這看成市政服務私營化的第一步，並告訴其會員們，他們將失業。

市政工人當然擔心失業，針對這種擔心，市府在三年前同工會簽訂集體合約時，同意在市府工作10年以上的工會成員有權利終生不被解聘。此次談判集體合約時，工會進一步要求八年以上的員工享有不被解僱的權利，從而擴大不能被解僱的工人人數。但市府已經意識到三年前合約中10年的承諾是一個大錯誤，因此希望將門檻提高到17年，以減少享受「終生職位保障」的人數。

在罷工之前市府提出的最後一份合約建議中，市府同意維持已有的10年年資的員工不受解僱的福利，但不再保證今後僱用的員工再享有這項權利。工會不願意就此事商談，所以罷工最終爆發。

市政工人和他們對職位保障問題的關注應該受到重視，但工會更應該了解，職位保障不應該成爲勞資障礙。

工會應該意識到，員工的職位保障應該被維護，但並不表示他們一定要一輩子待在市政府。有一項方式是在向私人公司轉讓服務項目時，要求這些公司同時僱用市府的員工，並保持他們原先的福利和工資水準。工會以工作外包即是失業誤導會員，使他們處於不利地位。

工會要求市府向其會員提供終身工作機會，亦不符合多倫多市民的利益。如果市府外包服務，又答應給受到影響的工人安排其它職位，無形中市府將付出雙倍的支出。納稅人一方面要繼續支付這些市政工會的工資，一方面要向私人公司支付外包服務費用。

其結果是：公園和街道的垃圾越堆越高，湖濱和公園的衛生間被鎖住不讓使用，預定的婚禮被取消，生意受到嚴重影響，建築安全檢查和其它多種市政服務被迫停止。市議員們，包括我本人，都收到大量關於上述情況的市民投訴。

爲什麼我們要承受這些惡果?

如果答應了目前工會要求的終生職位，市府每年至少有一億元資金沒辦法投入新的服務。你想等公車的時間更短，街道更乾淨，有更多急救車投入服務，而且房地產稅不要再漲?這些恐怕都會成爲泡影。

工會聲稱市府向其會員挑起戰爭。事實並非如此。市議員、管理層和市政工人組成一個團隊。市政工人對這個城市至關重要，但工會不是。工會應該回到談判桌，與市府談判如何在替代服務過程中保障工人利益。然後退出市政員工組織，讓工人自己在有意義的工作中面向新的挑戰。

本文作者凱利是多倫多士嘉堡——愛靜閣選區(Scarborough Agincourt)選區市議員。亦曾經擔任上加拿大學院(Upper Canada College)歷史學系主任，及士嘉堡中心選區(Scarborough Centre)的聯邦國會議員。

遠東電業 Since 1976 Far East Electronics
以客爲尊 服務忠誠
SONY WEGA Trinitron
大電視
現店內特價 $598
(不連架)
KV27S42
總店 分店 分店 新分店
Tel: 416-299-8868 Tel: 905-474-3382 Tel: 905-947-9398 Tel: 905-947-9386

加拿大公民入籍專業律師
7月14日及7月16日下午2時正
加拿大頂尖公民入籍專業律師BENCHETRIT先生
將會親臨多倫多主持兩個講座：
請立即致電(416)788-1538訂座
"閣下符合公民入籍資格嗎？"
假若我們承辦閣下之個案，保證不成功絕不收費。
"我們承辦被拒個案，且保證百分百成功。"
我們是申請被拒者之救星，處理特殊及困難個案之權威
"閣下是否穿梭亞洲與加拿大的太空人？"
在某些情況下，閣下仍能符合入籍資格。
我們將詳盡介紹新法例帶來之強烈影響
"入籍新法實施後，閣下是否仍合符資格?該怎辦?"
現在申請入籍正是時候，否則新例實施後，閣下便需親身留在加拿大境內。
"閣下是否憂慮永久居民身份會被取消?"
"閣下是否需要協助填寫公民入籍申請表格?"
從遞交申請起計，只需8至10個月便可取得公民身份
BENCHETRIT聯合事務所
協助閣下獲取公民身份
BENCHETRIT & ASSOCIATES
Markham, Ontario
Tel: (416)788-1538

台灣文化變貌藝術展 渥京登場

陳朝寶等六位藝術家 水墨、書法、攝影、雕塑、油彩、陶壺市府美術館亮相

【本報記者吳喬智渥太華報導】「多元衝突下的台灣文化變貌」藝術展，7月4日晚在渥太華市政府美術館揭幕，由市議員雷克・謝拉利（Rick Chiarelli）主持，駐加拿大台北經濟文化代表處代表陳東壁，國會議員約翰・鄧肯（John Duncan），馬克・哈伯（Mac Harb），雪莉・梅罕（Shirley Maheu）等，以及加拿大文化藝術界人士，旅加台灣鄉親一百多人參加揭幕儀式。

駐加拿大台北經濟文化代表處代表陳東壁，首先致歡迎詞說，透過台灣藝術作品展出，增進加國朋友對台灣的認識與了解。三位國會議員也分別講話，揭幕儀式中特別介紹了三位遠道而來的參展藝術家，水墨畫家陳朝寶，書法家陳世賢及攝影家鐘永和。

三位藝術家分別致贈了作品給渥太華市政府，感謝市政府提供場地及人員的協助，陳世賢當衆揮毫，書寫「雙山把鎖淡江濤、岬海青屏自古今、一望大屯紗帽嶺、雲連關渡卧觀音」詩詞。

陳朝寶也當衆畫了水墨畫「馬到成功」，鐘永和贈送了一幅名爲「歡喜」（千禧年曙光）的攝影作品，三件藝術品作爲禮物。參加展出的六位藝術家作品，有陳朝寶的水墨、陳世賢的書法、鐘永和的攝影、王秀杞的雕塑、葉竹盛的油彩及邱顯裕的陶壺等，集台灣現代藝術作品於一堂。

這項台灣藝術展，從7月4日開始展出，一直到8月22日止，在渥太華市政府美術館（111 Sussex Drive, Ottawa）舉行。

↑台灣藝術展揭幕，三位遠道而來的參展藝術家，書法家陳世賢（左起），水墨畫家陳朝寶及攝影家鐘永和，在展覽會場和觀衆見面。（本報記者吳喬智攝）

歡樂一夏 ↑安省彼德堡（Peterborough）一年一度的夏日展覽會隆重開幕。會場裡除了供孩子們玩耍的娛樂設施之外，更有馬術表演和家畜展覽。圖爲13歲的史迪芬妮和同齡朋友詹姆斯一起，乘坐雲霄飛車，一副樂不可支。（加通社）

全加學聯辦潛能成功講座

【多倫多訊】加拿大中國學生和專業人士聯合會（簡稱全加學聯）和卓越國際訓練機構合作主持大型潛能成功免費講座。全加學聯過去幾年一直致力爲來自中國的新移民和學生提供優質的會員服務，幫助他們盡快融入加拿大的社會文化生活做出貢獻。

此次大型免費講座將著重以「互動、體驗、認知、感悟、突破、昇華」爲主要特色。通過推廣有效的教練技術，發現並發掘人的內在潛能，讓潛能得以盡情發揮。

此次講座的主講人黃彥璋老師是「20世紀台灣奇蹟之光世紀名人錄」的入選名人，台灣神鷹企管教育機構總裁。黃老師從事潛能開發，營銷，人際關係、企管、成功學教育研究近三十載，憑借專事潛心理論研究和自身豐富的閱歷與實踐經驗相結合，總結出一套獨特的「互動潛能成功教育法」。

講座內容：1. 成功者的素質與心態」2. 美好人際及家庭關係的訣竅；3. 團隊如何成功合作；4. 實戰溝通技巧。

時間：7月7日（星期日）晚8時至10時；地點：789 Don Mills 5層，Seminar Room（Eghington/Don Mills 東南角）；查詢及訂座：(416) 424－6622，(416) 877－0800。

新心音樂事工 渥京巡演

【本報訊】以音樂來傳揚基督福音的休士頓新心音樂事工巡迴團即將在渥太華舉行一場音樂佈道會和一場研習會。新心音樂事工成立於1997年秋天，該事工希望通過音樂來帶領信徒敬拜神。

7月26日（星期五），該事工首先在城市教會舉行音樂佈道會，該場佈道會以國語演唱，費用全免。場內並設有幼兒照顧和爲十歲以下兒童服務的節目。該場音樂佈道會以「2002年加東敬拜讚美事奉巡迴－－新心、新生命」爲題。新心音樂事工已經出版六套光碟，其中國語演唱四套，粵語演唱一套，樂器演奏一套。

7月27日（星期六），該事工再在主恩宣道會舉行另一場敬拜讚美研習會。該場研習會使用中、英文，講義費15加元。研習會內容分爲詩歌敬拜、主題（個人敬拜）分享、分組專題（如詩歌選曲與領詩、發聲法、現代敬拜音樂使用與創作等）。休士頓新心音樂事工加東巡迴連絡人：陳明道(569－6551)

湖南同鄉會籲鄉親參與社會活動

【本報記者劉兵多倫多報導】在衆多的本地華人社團當中，加拿大湖南同鄉會發展迅速，在成立不足一年的時間內，已經擁有會員450餘人。同鄉會負責人表示，他們將永遠秉承服務鄉親的宗旨，繼續爲會員們提供多方位的服務，助他們盡早在本地生根、開花、結果。

首屆湖南同鄉會會長李海航昨日在接受本報採訪的時候表示，在醞釀成立同鄉會的初期，他們曾估計，登記會員的人數大約在100名左右。但令大家感到吃驚的是，不到一年，便有450名正式會員，如果再加上他們的家人的話，本地湘籍人士的數量肯定在千人以上。在這些會員當中，除了絕大多數近年來抵加的新移民之外，更有早年離鄉，旅居多倫多多年的台灣、香港移民，最老的一位老先生已經有90多歲的高齡。

李海航說，由於以技術移民爲主，所以，會員們的素質都比較高。根據目前的統計，擁有學位的就有50餘人。目前，很多會員已經在此地站穩了腳跟，當中各種更不乏約克大學、多倫多大學等著名機構的教授、學者。

本著服務同鄉，號召、組織同鄉參加社會活動的宗旨，在過去的九個多月的時間裡，同鄉會將相當大的精力放在了爲新近抵多的湘籍人士提供必要的生活協助上。例如，他們充分發揮「老鄉」的關係網，在同鄉會的網站上刊發一些招工訊息，已經有不少人因此而受益。

作爲首屆會長，李海航笑稱同鄉會並不是「清水衙門」，更確切地說，是「抽水衙門」，因爲除了要投入大量的精力之外，經常還要個人墊付各項雜費。但他同時又認爲非常值得這樣做，因爲正是由於這種凝聚力，才使得鄉親們有機會彼此相識，李海航希望藉此機會呼籲本地的湖南鄉親，「積極參加和投入各項社會活動，多多參與，如此，方可達到廣泛交流的目的。」

需要更多了解湖南同鄉會訊息的讀者請瀏覽他們的網站：http://www.hunanfellow.com。

←作爲首屆湖南同鄉會會長，李海航呼籲本地湘籍人士積極參與各項社會活動，盡早生根、開花，結果。（劉兵攝）

環保義賣會 惜福愛地球

周末與華文曬書節 於大都會廣場同時展開

【多倫多訊】由台北經濟文化中心主辦，各台灣社區社團及慈善團體聯合協辦之第二屆社區環保義賣及華文曬書節，將於7月6日假萬錦市大都會廣場熱烈展開。

社區環保義賣及華人曬書節已於去年舉辦過一屆，今年再度舉辦，是想在物質過度豐裕的現代社會倡導一個精緻而不虛浮，高貴而不昂貴，豐富卻不浪費的生活新態度。物盡其用一向是華人美德，但現代社會物資取得便利，大量已不適用或不再需要的物品卻常常讓人有不知如何處理的煩惱。

雖然居家空間增大，但堆積與整理十分費時與費力，閒置太久也使物資的實用性與價值日益貶低。環保義賣剛好協助社團將舊物資重新整理，義賣籌募經費以推廣會務或擴大社會服務，也爲這些堆積閒置的物質找到新的愛好者，讓它們的生命產生最大的用途。更大量減少物資的浪費與垃圾的產生，除了二手好貨外，環保義賣品中也包括全新的廠商庫存商品及全新捐贈商品，且都以超低價格出售，是尋寶與挑選超值商品的好機會。走一遭，會有想不到的意外驚喜，而社團也都歡喜的用這樣全新的方式與大家結一場環保緣。

除社區環保義賣外，同時同地舉辦的有2002年第二屆華文曬書節。曬書節也廣邀社區人士將過期好書或雜誌捐出義賣，此一活動也獲得廣大社會大衆及數家書店響應，紛紛捐出好書，響應交換義賣，以期使好書能書盡其用，愛書人能盡得好書讀，是知識資源的整合與心靈環保的基點。

舊知識中有許多經得起歷史考驗的大智慧，結善緣有時只在捐書與買書的舉手間，而活動籌辦單位也週到的邀請多家書局引進最新出版的各類主題好書展售，以饗愛書者的熱切求知慾，保證讓人目不暇給，手不釋卷。

歡迎大家前往大都會廣場參加第二屆社區環保義賣會暨華文曬書節活動，與我們共同響應感恩惜福環保情。

活動時間：2002/7/6星期六10：00－17：00，活動地點：3636 Steeles Ave. E。

北美洲僑聯會議 9月於洛城舉行

【本報多倫多訊】華僑救國聯合總會爲安定僑心，擴大僑社，繼續推展愛國工作，特邀集北美洲各地僑聯賢彥與各社團負責人，於9月14日至16日在洛杉磯舉行「北美洲地區僑聯工作發展會議」。

會議後分別賦歸，或旅遊拉斯維加斯三天兩夜，參加會議者需繳交出席費美金80元正，會議期間大會安排交通及餐宴，其餘費用一概自負，報名截止日期爲7月31日，有意者請與以下負責人或會社以電話或書面報名：馮興泰，每日中午12時至下午6時，電話：416－298－3318；林仲文，每日下午6時至晚上9時，電話：416－222－4633。或於辦公時間到中加文化交流協會報名（112 HuronSt. Toronto, Ontario, M5T 2B2），電話：416－391－6347。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
華文曬書節	7月6日(六) 10:00am	大都會廣場	(905)940－8978
亞洲夜市籌款活動	7月6日(六) 8:00pm	大都會廣場	(416)299－3083
輔仁大學校友會夏季聯誼	7月6日(六) 11:00am	Sunnybrook Park	(416)456－7219
安省余風采堂週年紀念聯歡晚宴	7月6日(六) 7:00pm	龍翔酒樓	(416)977－4378
餅哥 SHOW 2002	7月6日(六) 7:30pm	The Prayer Palace	(416)878－1466
中興大學校友會夏季聯誼	7月7日(日) 11:30am	Thomson Memorial Park	(416)223－9896
台商盃高爾夫球邀請賽	7月7日(日) 12:00pm	Cherry Downs & Country Club	(416)439－9778
加華電腦商會高爾夫球賽	7月8日(一) 11:30am	Angus Glen Golf Club	(905)513－0675
台商會第三屆台北盃籃球友誼賽	7月13,14日 (六、日)	台北經文辦事處文化中心	(416)439－9778
多倫多香港獅子會2002－03新職員就職晚宴	7月13日(六) 6:30pm	King's Riding Golf Club	(416)606－6623
多倫多國泰獅子會新職員就職晚宴	7月13日(六) 6:30pm	Regal Constellation Hotel	(905)943－9710
蔡氏宗親會燒烤野餐及遊戲大會	7月14日(日) 10:00am	Thomson Park	(416)699－9128
藍鳥棒球華裔日	7月14日(日) 1:05pm	Skydome	(416)321－0777
林九牧公所週年聯歡晚宴	7月14日(日) 6:00pm	楓城酒樓	(416)596－6963
中國舞蹈與民族服裝大觀文藝晚會	7月14日(日) 8:00pm	利舞台劇院	(416)716－2008
獅吼者	7月18日(四) 5:00pm	萬錦劇院	(416)818－7768
多倫多山聯足球隊 East Meets West Night	7月19日(五) 6:30pm	York University Stadium	(416)251－4625
多倫多活拜馬場華人日	7月21日(日) 11:00am	活拜馬場	(416)292－9293
趙氏宗親會會慶聯歡晚宴	7月21日(日) 7:00pm	楓城酒樓	[illegible]
美江夏黃山公所週年慶祝宴會	7月21日(日) 7:00pm	紅寶石大酒樓	(416)977－[illegible]

針灸協會八周年慶

←全加中醫藥針灸協會日前舉辦盛大聯歡晚會，慶祝協會成立八周年及第3屆新選舉產生的執行委員會就職典禮，有400多名會員及社區人士參加了晚會，中國駐多倫多總領事館副總領事徐畫忠、多倫多華人團體聯合會主席林立、全加華人聯合會會長陳丙丁、中華商會會長張瑞端、全加中醫師協會會長陳志卿等嘉賓出席。新任會長周權扶在大會表示，本屆執行委員會將團結全體中醫藥界專業人士和其他專業團體，進一步繁榮和發展中醫藥事業，促進中醫針灸在安省的立法進程，爭取中醫藥針灸從業人員的專業合法地位。圖爲全加中醫藥針灸協會第3屆執行委員會成員合影。（圖由全加中醫藥針灸協會提供）

財經新聞 世界日報 WORLD JOURNAL

SUPER 7 2002年7月5日

11	22	26	31	37	39	44
特別號碼	27		安可號碼	486183		

以彩票局所發號碼爲準　電話：416－870－8946

黃記　明火白粥　鮮明油器　糕點甜品　爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074
匯豐銀行側

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 代理
●火車 ●旅遊保險
●特平內陸包機機票 特平
(416)593－1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

製造業景氣持續擴張 全職工作大幅增長

加國失業率 6月下降到7.5%

【加通社渥太華電】加拿大經濟持續呈現迅猛的增長，統計局5日發表了數字強勁的就業市場報告。受到製造業景氣持續擴張影響，全職工作大幅增長，使得6月份全國失業率下降到7.5%水平。

根據報告，6月份本國總共新增加了66,000份新工作，遠高於市場預期。原本經濟專家預估6月失業率爲7.6%，新增工作爲20,000份。

統計局表示，自從今年1月就業市場出現反彈後，到6月份爲止已新添了303,000份新工作，其中有200,000的新工作屬於全職工作。據經濟專家表示，這200,000份新增工作由於薪資及福利較高，因而可對總體經濟成長產生助益。

6月份新增工作，有60,200屬於全職工作，6,200份爲兼差性質工作。製造業新增工作爲30,400份，合計今年迄今，製造業總共創造出113,400份新工作。6月份除了製造業之外，其餘業界包括金融業，保險業，房地產業以及租賃業的就業市場，也都出現增長。

美國的就業市場報告，也在昨天出爐，與加拿大的數據相比，形成強烈對比，僅是新增工作份數，加國就比美國幾乎多了兩倍。加拿大美林證券首席經濟專家羅森柏格表示，加拿大經濟在全球所佔比重，可能只有區區2%，但若說這是最強勁的2%，此言也不爲過。

根據報告，6月份的工作增長，多數集中在加拿大西部地區，多年來經濟表現黯然失色的卑詩省，6月份新增了27,000份工作，亞伯達省新添11,000份工作。報告尚指出，多倫多的失業率由5月的7.1%，微升0.2%，至7.3%水平。

統計局表示，儘管6月份新增工作數據出人意表，但全國仍有125萬人在找工作。

經濟專家咸認，穩健的工作增長，彰顯出本國經濟如火如荼地擴張，將使央行在下一個利率宣佈日，亦即是7月16日，無疑將再次調高利率。經濟專家李維斯克表示，中央銀行顯然會在7月16日宣佈調高利率，另外央行也會在9月，10月及12月的利率宣佈會期上繼續調高利率。

利時證券資深經濟專家波特表示，5日出爐的報告，將央行會否調高利率的疑慮完全消除掉。波特表示，在7月16日之前，政府還有一個重要數據將發表，亦即是新屋開工率數據，但該項數據可能也是相當強勁。

豐銀經濟專家華倫亦同意以上看法，但表示下一次利率調高固是必然之舉，往後是否還會再持續調高，目前仍很難說。

羅渣士通訊調升有線電視收費 22%

將影響安省65萬用戶 每月最低收費由16.43上升至20元

【本報訊】加國最大的有線電視集團羅渣士通訊(Rogers Communications)5日宣佈，將提高基本有線電視服務收費22%，此舉料將影響安省65萬用戶。羅渣士表示，基本費調升之後，每月最低收費(含稅)將由16.43元上升至20元。

羅渣士表示，調漲基本費用將可使多數羅渣士用戶繳費標準達到一致。在安省，新布朗士維克省以及紐芬蘭省，羅渣士總共擁有230萬名用戶。據該公司表示，倘若對用戶收取20元月費，即可令所有羅渣士用戶收費標準達到最低程度的劃一。羅渣士尚表示，此項收費變更並未在安省以外地區實施。

根據羅渣士聲明，月費漲升的過程將分兩年期完成，第一批漲價將從8月1日的收費帳單開始，第二批的調漲將從明年八月起。以多倫多地區用戶來計，今年每月將多繳2.50元，而從明年夏天開始，每月還要再多繳1.07元。羅渣士表示，基本月費增至20元的新措施，與全國其他有線電視業者相較，此價格仍具競爭性。

加航技術服務部門 獨立成爲附屬公司

【加通社滿地可電】加航5日宣佈，該公司的技術服務部門將脫離母公司，成爲加航旗下一家獨立的附屬公司。

加航的技術服務部門在加國，美國及歐洲僱有8000名員工，專門從事飛機保養及維修的工作。加航在聲明中表示，將技術服務部脫離母公司而獨立，將使加航擁有另一家能創造盈利的公司。加航尚表示，目前並沒有出售該技術服務部門的計劃。

加航的技術服務部門，在千禧年到2001年之間的業務總共成長12%。該部門在全球提供服務給60多家航空公司。

金融簡訊

2002年7月5日

項　目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	7,112.46	↑82.68	7,029.78
紐約道瓊指數	9,379.50	↑324.53	9,054.97
加幣兌美元	0.6561	↑0.0017	0.6544
盎司黃金(美元)	休市	–	310.90
那斯達克指數	1448.36	↑68.19	1,380.17
標準普爾500	989.03	↑35.04	953.99
優惠貸款利率	4.00%	–	不定期調整
央行貼現率	2.25%	–	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

收關借貸人支付利息高低以及信用額度評估

個人信用評等資料 可上網查詢

【本報訊】對一名擁有信用卡或向其他金融機構借有貸款的人來說，這些貸款機構很可能每年至少會調查借貸者個人的信用資料六次。然而貸款人除非特別積極找尋管道，查詢自己的個人信用資料，否則就有可能永遠看不到這些信用評等資料。所幸自上週起，個人信用報告已可透過上網知悉，但必須花費14.50元。

個人信用報告資料，攸關借貸人支付利息的利率是幾厘，信用的最高額度是多少金額，以及額度是否還能進一步提高等決定。

目前美國有三家信用報告公司，加拿大則有兩家。直到目前，老百姓若想得知自己個人信用資料，仍須繁文縟節、大費周章地填寫一籮筐表單，才能向Equifax Canada或Trans Union of Canada取得一份免費的報告。

新推出的上網查詢信用報告資料，係由Equifax Canada的www.equifax.ca網站所提供。倘若民衆願意再多付7.45元，還可一併查出你的信用評等分數。分數範圍由最低的300分到完美的900分不等。通常能獲得900分的人，都是付款迅速者，這些人很可能連信用卡都不使用。

經常惠顧信用評介報告機構的客戶包括銀行，金融公司，汽車租賃公司，信用卡公司，以及零售商等。倘若你從未細察過這些信用評介報告對你的付款模式有些什麼評等，你或許應該想要知道，因爲這些報告並不見得十分準確，出現錯誤機率還高。

以本文作者喬納森．謝夫洛(Jonathan Chevreau)爲例，當他上網查詢Equifax所登錄的作者個人信用資料時，發現姓氏被拼錯，地址則是作者七年前住處的舊址，作者服務的公司亦是十年前的老僱主。而這種情況是十分普遍的，根據CBC's Marketplace調查結果，此類信用資料報告出現小瑕疵的比率佔半數，出現嚴重錯誤機率則爲13%。

信用評介檔案裡的資料經常都會變更並且影響借貸人的信用分數。不正確的資料將使你的信用受損，但除非你上網細察這些資料，否則你甚至不知道這些資料有誤。不過，就算你發現登錄資料有誤，你還是不能利用上網來修正錯誤，你必須列印出來，再郵寄給信用報告公司。報告評等不佳，攸關一個人初入職場或成家，而評等若是極差，就有可能連汽車貸款及房貸都資格不符。

美股大漲助勢 多指數上揚82.68點

電訊類股最強勢 漲幅達3%

【加通社多倫多電】週五美國股市雖只開盤到下午一時，但跌深的股市已使許多股票開始具投資價值，招徠投資人進場撿便宜，驅使美國道指大漲324.53點，寫下自去年九．二四之後最難得一見的凌厲漲勢。多倫多S&P/TSX亦上揚82.68點，至7,112.46點。合計本週多股市仍下跌33.15點。

多證創業指數小漲0.36點，至1,137.33點。加元則因受到5日出爐的強勁就業市場報告影響出現反彈，以1元兌65.61美分收市，較週四上漲0.17美分。合計本週加元總共下跌0.34美分。

市場分析師對於5日的漲勢難下定論，可能只是曇花一現，也可能是股市長久以來的動盪期，開始邁入尾端。5日多倫多股市最強勢的類股首推電訊類股，漲幅達3%，BCE及Rogers股價分別上漲1元及1.04元。

金融股表現亦可圈可點，皇銀與CIBC分別上漲0.80元及1元。能源類股亦告上揚，EnCana與Suncor分別漲升1.34元及0.65元。昨天股市交易量仍未擴大，成交9020萬股，成交值僅14億元。

《財經掠影》

七月股市能否翻身？

今周是美加國慶周，交投較爲淡靜。但周末前卻有強勁的反彈，究竟「五窮、六絕、七翻身」能否應驗呢？

從經濟角度分析，加國失業率在6月份下降0.2%至7.5%，新全職工作有6萬6000份。相對鄰國（美國）的好，美國失業率輕微上升至5.9%，只創造3萬6000個就業，較預期少。不過，投資者也不理會這些數據。因國慶日並沒有什麼大事發生，累積數週的憂慮終於得到解決，實行觸底吸納，道指出現解放式的反彈勁升324點。亞洲股市同樣上升，日本在科技及財務股帶動下上升2%，南韓連續上升六天共2.5%，香港則微升0.4%，而台灣上升2.4%。

股市上升，債市則受沽壓，十年美債重上4厘84，30年上升至5厘53。從技術分析，債券短期可能繼續偏軟，假若下周經濟數據沒有轉壞，恐怖襲擊活動減少，利率會回升1些。尤其是加國在16日進行利率會議，市場認爲有加息空間，債券或受到拖累。

不過，股市還未見得一路平安。技術分析家Eric Lanie-Gne則持悲觀態度。他認爲現時仍然是熊市，在熊市中會出現短暫的反彈，反彈力也會很強及難預測。極其量，股市只會打橫行一段時間。他建議不要在低價平均購買，因這只會越買越低，自毀財富。最合適的投資方法是及時轉換股系，儘量迎合每次的中期反彈。在圖表分析，道指仍然十分之悶市，每次下跌都創新低，而上升也未能超越前次高位，在跌市中成交量多，但動力卻下跌，這反映出「聰明資金」，俗稱「游資」正流出股市。這現象仍然存在，除非美元轉強或近期反彈得到延續。

史坦普五百走勢更差。他指出史坦普五百已形成頭肩頂圖形，頸項位在一千點，現時是989點在頸項位之下，他認爲短線仍然會受沽壓，除非有力量衝破一千大關，否則跌勢仍未能扭轉。

納指同樣糟糕，今周跌穿9月21日的低位至1336點，幸好反彈回升至納1448點，他擔心該指數會在缺乏動力下轉轉回落，要明年才有機會翻升。

長線投資者則不用太過注重短期波幅。過去50年內，以五年平均回報計算，只有1974年衰退期中出現過負增長，其他時間都較債市回報高。故此，長線持有沒有耐力是十分之重要。

（此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考，本公司及有關員工並不負任何責任。）

豐業個人財務管理董事

潘啓鴻

鋼鐵傾銷仲裁 業者強烈不滿

指仲裁會此舉可能使加國淪爲他國傾銷之地 惡化鋼鐵工業

【加通社多倫多電】加拿大鋼鐵業者5日嚴厲譴責加拿大國際貿易仲裁會的一項貿易裁決，稱這項裁決將使加國淪爲他國鋼鐵產品的傾銷目標。這項裁決指出，加拿大鋼鐵業並沒有因爲某些主要鋼鐵產品的廉價進口而受到傷害。

加拿大國際貿易仲裁會5日做出裁決，稱四大類別的鋼鐵進口，並沒有損害或威脅本國鋼鐵工業。這些進口鋼鐵產品佔加拿大生產總量的60%，其中包括熱軋鋼板和防鏽鋼板。不過，仲裁會也同時裁決說，由於其他五大類別的鋼鐵產品以低價大量傾銷加拿大，已對加國業者造成「嚴重損害」。這些類別的產品中包括廣泛用於汽車製造業的冷軋鋼板。

仲裁會將於8月19日向聯邦政府做出詳細說明，並提出因應辦法，有可能包括懲罰性關稅或實行配額。

加拿大鋼鐵業者對國貿仲裁會的裁決表示不滿，認爲此舉將有可能使加拿大成爲他國鋼鐵產品的傾銷之地，惡化加國鋼鐵工業虧損增加、利潤銳減的不景氣狀況。

加國鋼鐵業者稱，如果加國政府不向美國看齊，採取強硬的保護政策，加國鋼鐵市場將淪落爲「一個輕而易舉的傾銷地」。

Stelco、Dofasco、以及Algoma等鋼鐵公司的主要產品是熱軋鋼材。5日在仲裁會的裁決宣布後，這三家鋼鐵公司的股票齊齊下跌。Stelco總裁阿爾方諾發表聲明說，對仲裁會的裁決深表失望。

全國鋼鐵工人團體負責人麥克布瑞蒂亦表示，裁決的局限性太大，將對加拿大鋼鐵產品的價格走向產生「倒退性」的影響。

儘管如此，加拿大的主要鋼鐵公司的執行長們，以及代表3萬5000名鋼鐵工人的工會，對聯邦政府則持樂觀態度，認爲聯邦會因此而更密切監督鋼鐵進口，進而保護本國鋼鐵工業。

蘇潘慕潔 Irene So M.B.A., C.M.A., CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮將苑第九篇）

(416)733-5237
RBC 皇家銀行投資

全家幸福有險保　富祥樂業有保險
業務範圍
・資產轉移
・資產分配策劃
・對沖基金
・保本增值基金
・危疾保險
・團體醫療保險
TONY FUNG 馮雄祥
逾十年理財經驗（國・粵・滬・英語）

(416)873－9385
250 CONSUMER RD., #1006 SCARBOROUGH, ON M2J 4V6

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值・買賣生意顧問
■創業諮詢・貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場四樓上
905－771－9028
密西沙加辦事處
905－803－8281